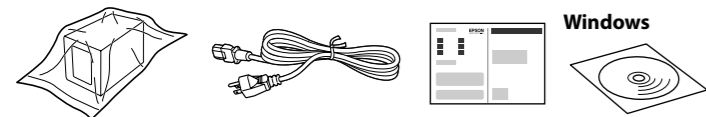




© 2015 Seiko Epson Corporation.  
All rights reserved.  
Printed in XXXXXX



В зависимости от страны поставки комплектация может отличаться.

Вміст може відрізнятись залежно від країни.

Құрамы жеткізілетін елге байланысты әртүрлі болады.

**Не подключайте USB-кабель, пока не будет получено указание выполнить данное действие.**  
**Не підключайте кабель USB, якщо це не вказано в інструкціях.**  
Нұсқау берілмесе, USB кабелін жалғамаңыз.

# 1

**1** Снимите все защитные материалы.  
Видаліть усі захисні матеріали.  
Қорғау материалдарын алып тастаңыз.

**2** Снимите все защитные материалы.  
Видаліть усі захисні матеріали.  
Қорғау материалдарын алып тастаңыз.

Снимите все защитные материалы.

Видаліть усі захисні матеріали.

Қорғау материалдарын алып тастаңыз.

**3** Подсоедините и подключите к сети питания.  
Під'єднайте та підключіть.  
Жалғаңыз және электр тогына қосыңыз.

**4** Включите.  
Увімкніть.  
Қосу.

**5** Выберите язык, страну и время.  
Виберіть мову, країну та час.  
Тілді, елді және уақытты таңдаңыз.

Common Settings
Language
English
OK Done

**6** Откройте переднюю крышку.  
Відкрийте передню кришку.  
Алдыңғы қақпақты ашыңыз.

**7** Извлеките чернильный картридж из упаковки. Встряхните чернильный картридж 15 раз в течение 5 секунд движениями в горизонтальном направлении и с размахом приблизительно 10 см.  
Вийміть чорнильний картридж з упаковки. Струшуйте чорнильний картридж протягом 5 секунд 15 разів по горизонталі, з амплітудою рухів близько 10 см.

Используйте картридж так, чтобы он зафиксировался со щелчком. Вставьте картридж так, щоб почути звук клацання. Картридж сарт етіп орнатылмағанша оны салыңыз.

Сия картриджін қаптамасынан шығарып алыңыз. Сия картриджін 5 секунд бойы 15 рет көлденең бағытта шамамен 10 см аралықта шайқаңыз.

**Не прикасайтесь к зеленому чипу на боковой стороне картриджа.**  
**Не торкайтесь зеленого чіпа збоку на картриджі.**  
Картридждің бүйіріндегі жасыл чипке тимеңіз.

**8** Установите картридж так, чтобы он зафиксировался со щелчком.  
Вставьте картридж так, щоб почути звук клацання.  
Картридж сарт етіп орнатылмағанша оны салыңыз.

При первоначальной установке удостоверьтесь, что используете картридж из комплекта поставки принтера. Данный картридж не подлежит последующему использованию. Первоначальный чернильный картридж будет частично израсходован для заправки печатающей головки. Этого чернильного картриджа хватит на меньшее количество страниц по сравнению с последующими картриджами.

Переконайтеся, що для первинного налаштування ви використовуєте картридж з комплекту цього принтера. Цей картридж неможливо зберігати для подальшого користування. Первинний чорнильний картридж частково піде на зарядження друкарської голівки. За допомогою цього чорнильного картриджа можна надрукувати менше сторінок, ніж за допомогою наступних картриджів.

Бастапқы реттеу кезінде принтермен бірге берілген картриджді пайдаланыңыз. Бұл картриджді кейін пайдалану үшін сақтап қоюға болмайды. Бастапқы сия картриджі басып шығару бастиегін баптау үшін ішінара қолданыла алады. Бұл сия картриджі кейінгілерімен салыстырғанда азырақ беттерді басып шығара алады.

**9** Закройте переднюю крышку. Начнется заправка головки чернилами. Дождитесь завершения заправки.  
Закрийте передню кришку. Починається процес зарядження чорнила. Зачекайте, поки процес зарядження завершиться.  
Алдыңғы қақпақты жабыңыз. Сияны беру басталады. Сияны беру аяқталғанша күтіңіз.

Information
Initialization complete.
OK Proceed

Закройте переднюю крышку. Начнется заправка головки чернилами. Дождитесь завершения заправки.

Закрийте передню кришку. Починається процес зарядження чорнила. Зачекайте, поки процес зарядження завершиться.

Алдыңғы қақпақты жабыңыз. Сияны беру басталады. Сияны беру аяқталғанша күтіңіз.

**10** Вытяните.  
Витягніть.  
Тартып алыңыз.

**11** Сожмите и передвиньте боковые направляющие.  
Затисніть та ковзніть напрямними.  
Шеткі бағыттауыштарды басып, жылжытыңыз.

**12** Загрузите бумагу формата A4 по передней направляющей запечатываемой стороной вниз, а затем передвиньте боковые направляющие к бумаге.  
Завантажте папір розміру A4 до передньої напрямної, стороною для друку вниз, а потім ковзніть бічними напрямними на папір.

Завантажте папір розміру A4 до передньої напрямної, стороною для друку вниз, а потім ковзніть бічними напрямними на папір.

A4 өлшеміндегі қағазды алдыңғы шет бағыттауышына қарай басып шығарылатын жағын төмен қаратып жүктеңіз де, шеткі бағыттауыштарды қағазға қарай жылжытыңыз.

**Не загружайте бумагу выше стрелки ▼ внутри боковой направляющей.**  
**Не завантажуйте папір вище мітки ▼ всередині напрямної.**  
Бағыттаушы шетіндегі ▼ белгісінен жоғары қағаз салмаңыз.

**13**

**14** Выберите размер и тип загруженной бумаги.  
Виберіть розмір і тип завантаженого вами паперу.  
Жүктелген қағаз өлшемі мен түрін таңдаңыз.

Paper Setup
Select paper size and
OK Proceed

Cassette 1
Paper Size
A4
OK Proceed

Выберите размер и тип загруженной бумаги.

Виберіть розмір і тип завантаженого вами паперу.

Жүктелген қағаз өлшемі мен түрін таңдаңыз.

**15** Задайте размер и тип бумаги для других источников. Данные настройки можно впоследствии изменить. После выполнения настройки отобразится главная страница, и принтер будет готов к работе.  
Встановіть розмір і тип паперу для інших джерел. Ці налаштування можна змінити пізніше. Коли налаштування завершено, з'явиться головний екран, і принтер готовий до друку.

Rear Paper Feed
Paper Size
A4
OK Proceed

Menu
Wi-Fi Setup
OK Select

Задайте размер и тип бумаги для других источников. Данные настройки можно впоследствии изменить. После выполнения настройки отобразится главная страница, и принтер будет готов к работе.

Встановіть розмір і тип паперу для інших джерел. Ці налаштування можна змінити пізніше. Коли налаштування завершено, з'явиться головний екран, і принтер готовий до друку.

Басқа көздер үшін қағаз өлшемі мен түрін орнатыңыз. Бұл параметрлерді кейін өзгертуіңізге болады. Теңшеу аяқталғаннан кейін, бастапқы экран көрсетіліп, принтер басып шығаруға дайын болады.

## Windows



Поместите компакт-диск в дисковод и выберите пункт «А» или «В».

Вставьте CD, а потом выберите А или В.

Ықшам дискіні салып, А немесе В таңдаңыз.

При возникновении сигнала тревоги брандмауэра разрешите доступ к приложениям Epson.

У разі виникнення сигналу тривоги брандмауера дозволять доступ до програм Epson.

Брандмауэр дабылы шықса, Epson бағдарламаларына рұқсат беріңіз.

No CD/DVD drive  
Mac OS X

Для получения сведений о запуске процесса настройки, установки программного обеспечения и конфигурации настроек сети посетите наш веб-сайт.

Перейдіть на веб-сайт, щоб запустити процес настройки, установити програмне забезпечення та налаштувати параметри мережі.

Орнату процесін бастау, бағдарламаны орнату және желі параметрлерін теңшеу үшін веб-сайтқа кіріңіз.

## iOS/Android



## Epson Connect



<https://www.epsonconnect.com/>

С помощью мобильного устройства можно из любой точки мира выполнить печать со своего принтера, совместимого с Epson Connect. Для получения дополнительных сведений посетите наш веб-сайт.

Якщо принтер підтримує Epson Connect, можна виводити документи на друк з мобільного пристрою з будь-якого куточка світу. Додаткові відомості див. на веб-сайті.

Мобильді құрылғы арқылы дүниежүзінің кез келген орнынан Epson Connect үйлесімді принтеріне басып шығаруға болады. Қосымша ақпарат алу үшін веб-сайтқа кіріңіз.

## Questions?



Руководства по эксплуатации (в формате PDF) можно открыть, щелкнув значок ярлыка или загрузив последние версии документов с веб-сайта, указанного ниже.

Сведения об установке драйвера PS/PCL см. в документе *Руководстве пользователя*.

PDF-посібники можна відкрити з піктограми ярлыка або завантажити найновіші версії з веб-сайту.

Див. *Посібник користувача*, щоб встановити драйвер PS/PCL.

Жылдам қатынасу таңбашасы арқылы PDF нұсқаулықтарын ашуға немесе келесі веб-тораптан ең соңғы нұсқасын жүктеп алуға болады. PS/PCL драйверін орнату үшін Пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

<http://www.epson.eu/Support> (Europe)

<http://support.epson.net> (outside Europe)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России  
Срок службы: 3 года

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.  
Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
Android™ is a registered trademark of Google Inc.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



## Струйный принтер

## Информация для потребителя

Изготовитель	SEIKO EPSON CORPORATION Адрес: 3-5, Ова 3-темэ, Сува-ши, Нагано-кен 392-8502 Япония Телефон: 81-266-52-3131
Официальный представитель в странах СНГ	ООО «Эпсон СНГ» Адрес: 129110, Москва, улица Щепкина 42, строение 2а, 3 этаж Телефон: +7 (495) 777-0355/56 <a href="http://www.epson.ru/">http://www.epson.ru/</a> E-mail: info_CIS@epson.ru Представительство компании «Эпсон Европа Б.В.» (Нидерланды), г. Москва Адрес: 129110, Москва, улица Щепкина 42, строение 2а, 3 этаж Телефон: +7 (495) 777-0355/56 <a href="http://www.epson.ru/">http://www.epson.ru/</a>
Месяц и год изготовления	Указано в правом нижнем углу таблички с серийным номером.
Наименование страны, где изготовлено	Указано на табличке с серийным номером.

Соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования» (ТР ТС 004/2011); Технического регламента Таможенного союза «Об электромагнитной совместимости технических устройств» (ТР ТС 020/2011)

Веб-сайт технической поддержки Epson обеспечивает помощь в решении проблем, которые не могут быть решены при использовании документации по продукту. Если у вас есть Web-браузер и вы можете подключиться к интернету, то обратитесь к этому сайту по адресу:

<http://www.epson.ru/>

## Транспортировка устройства

**!** Важно! необходимо соблюдать, чтобы не повредить оборудование.

- При хранении и транспортировке устройства не наклоняйте его, не переворачивайте и не ставьте на бок, иначе чернила могут вылиться.
- Чернильные картриджи должны быть всегда установлены в устройстве. При извлечении картриджа возможно высыхание головки, при этом печать станет невозможна.
- Если устройство хранится в коробке, располагайте его так, чтобы панель управления не повредилась.



## Сиялы принтер

## Ақпарат тұтынушы

Өнім жасаушысы	SEIKO EPSON КОРПОРАЦИЯСЫ Мекенжайы: 3-5, Ова 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Жапония Телефоны: 81-266-52-3131
ТМД елдеріндегі ресми өкіл	LLC "EPSON CIS" Мекенжайы: Мәскеу қ-сы, 129110, Щепкин к-сі, 42, 2а ғимараты, 3-пәтер, "Чайка Плаза" бизнес орталығы Телефоны: +7 (495) 777-0355/56 <a href="http://www.epson.ru/">http://www.epson.ru/</a> E-mail: info_CIS@epson.ru EPSON EUROPE B.V. МӘСКЕУДЕГІ ӨКІЛЕТТІ КЕҢЕСІ Мекенжайы: Мәскеу қ-сы, 129110, Щепкин к-сі, 42, 2а ғимараты, 3-пәтер, "Чайка Плаза" бизнес орталығы Телефоны: +7 (495) 777-0355/56 <a href="http://www.epson.ru/">http://www.epson.ru/</a>
Өнім жасалған ай мен жыл	Сериялық нөмір жапсырмасының төменгі оң жақ бұрышында белгіленген.
Өнім жасалған ел	Сериялық нөмір жапсырмасында белгіленген.

Кеден одағының «Төмен вольтті жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Техникалық регламентінің ( КО ТР 004/2011); Кеден одағының «Техникалық құрылғылардың электромагниттік үйлесімділігі туралы» Техникалық регламентінің (КО ТР 020/2011) талаптарына сәйкес келеді

Epson компаниясының техникалық қолдау көрсету қызметінің веб сайты өнімнің құжатындағы ақауды жоюға қатысты мәлімет арқылы шешуге болмайтын ақауларға қатысты бар анықтама береді. Веб браузер бар болса және интернетке шыға алсаңыз, сайтқа келесідей кіріңіз:

<http://www.epson.kz/>

## Өнімді тасымалдау

**!** Маңызды: жабдығыңызға зақым келудің алдын алу үшін сақталуы керек.

- Өнімді сақтаған немесе тасымалдаған кезде, оны қисайтпаңыз, тігінен қоймаңыз немесе төңкермеңіз, әйтпесе сиясы ағып кетуі мүмкін.
- Сия картридждерін орнатылған күйде қалдырыңыз. Картридждерді алып тастау салдарынан басып шығару басы кеуіп, өнім басып шығара алмай қалуы мүмкін.
- Осы өнімді қорапта сақтаған кезде оны басқару тақтасы зақымдалмайтындей етіп орналастырыңыз.



<b>Электрические характеристики</b>		WF-M5190 (B561B) Модель на 100-240 В
Диапазон входного напряжения	от 90 до 264 В	
Диапазон номинальной частоты	от 50 до 60 Гц	
Диапазон частоты входного сигнала	от 49,5 до 60,5 Гц	
Номинальный ток	от 0,8 до 0,4 А	
Потребляемая мощность	Копирование без использования компьютера	Прибл. 25 Вт (ISO/IEC24712)
	Режим ожидания	Прибл. 6,2 Вт
	Спящий режим	Прибл. 2,3 Вт
	Отключение	Прибл. 0,4 Вт

<b>Электрлі</b>		WF-M5190 (B561B) 100-240 В модель
Кіресін кернеу ауқымы	90-264 В	
Номиналды жиіліктер ауқымы	50-60 Гц	
Кіресін жиіліктер ауқымы	49,5-60,5 Гц	
Номиналды ток	0,8-0,4 А	
Қуаттың тұтынушы	Автономды көшіру	Шамамен 25 Вт (ISO/IEC24712)
	Дайын режим	Шамамен 6,2 Вт
	Ұйқы режимі	Шамамен 2,3 Вт
	Қуатты өшіру	Шамамен 0,4 Вт